

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 7 (1898)  
**Heft:** 49

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**  
Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

## Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.  
ist kein Papier oder Karton und hat bleibendes **Vollrelief.**  
ist absolut **waschbar.**  
ist **unverwundlich** und reisst und schwindet nicht.  
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibuls, Badestuben etc.  
ist der **beste Ersatz für Holztäfer und billiger.**  
Muster und Kataloge sendet franco

**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
38 Bahnhofstrasse 38.

## COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

SCHWEIZERISCHE  
FLIEGENDE  
BLÄTTER

Die in Basel erscheinenden  
*Schweizerischen*  
**„Fliegenden Blätter“**

sind ein gut redigiertes, dezent gehaltenes schweizerisches Witzblatt mit reicher Illustration. Sie können Jedermann zum **Abonnement** empfohlen werden.

Sehr geeignet für Hotels.  
Abonnementspreis Fr. 6.— per Jahr; Fr. 3.— per Halbjahr.

Solide Mappo gratis.

Redaktionelle Beiträge werden entgegen- genommen und anständig honoriert.  
Man verlange Probe-Nummern beim Verleger

**FRITZ HOSCH in Basel.**

Zur Notiz! Die Schweiz. Fliegenden Blätter sind das einzige in der deutschen Schweiz erscheinende unpolitische Witzblatt schweizerischer Herkunft.



## Chef de réception - Sekretär.

Gesucht wird bei hohem Salair in ein grösseres Hotel I. Ranges ein jüngerer **Chef de réception-Sekretär**, der deutschen, französischen und englischen Sprache in Wort und Schrift vollkommen mächtig. Derselbe muss im **Hotelfach** erfahren sein und schon eine ähnliche Stelle mit **Erfolg** bekleidet haben. Eintritt Frühjahr 1899, ev. Jahresstelle. Schriftliche Offerten mit Angabe von Referenzen an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 2252 R.**

## A vendre

à Villars s. Ollon (Alpes vaudoises)

pour hôtel ou pension un joli bâtiment de construction récente, ayant 30 pièces et terrain pour agrandissement, à proximité de la route et tram Bex-Villars. S'adresser **C. F. K. 398 Chesières** (poste restante). 2255

Hotel- und  
Wirtschafts-

Einrichtungen

übernimmt und liefert prompt unter Garantie  
**Hch. Lips, Möbelfabrik, Zürich I und Altstetten.**

## Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll-, Verkapselungs- Apparate etc. neuester bestbewährter Construction. Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kollerei-Geräthe. 811  
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**



## Schweiz-England.

Täglich drei Express-Züge von nach London  
über **Strassburg-Brüssel** und **Ostende-Dover**

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

MAISON FONDÉE EN 1811

**BOUVIER FRÈRES**

NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Verbesserter  
**Schapirograph**

Eldg. Patent Nr. 6449.  
Beste und billigste Vervielfältigungsapparate zur selbständigen Herstellung von Drucksachen aller Art, sowie zur Vervielfältigung von Briefen, Zeichnungen, Noten, Menu, Plänen, Programmen etc. Das Abwaschen wie beim Hektographen fällt ganz dahin. H5402Z  
Papier-Handlung **Rudolf Furrer**, Münsterhof 13, Zürich.  
Ausführliche Prospekte mit Referenzangaben gratis und franko. 2225

**Hotel-Omnibus**

zweispännig, bereits neu  
zu verkaufen.  
**Hotel Engel, Luzern.** 2264

## Billig.

|                              |   |          |
|------------------------------|---|----------|
| 10 Kgr. grosse neue gedörrte | Zwetschgen                                    | Fr. 3.69 |
| 10 - " - " - "               | Äpfel   | 4.10     |
| 10 - " - " - "               | neue gedörrte Birnen                          | 6.40     |
| 10 - " - " - "               | neue gedörrte Kirschen                        | 2.85     |
| 10 - " - " - "               | neue weisse Bohnen                            | 3.69     |
| 10 - " - " - "               | Ja. Reis                                      | 1.95     |
| 10 - " - " - "               | grosse grüne Kastanien                        | 3.40     |
| 10 - " - " - "               | neue gedörrte Kastanien                       | 1.55     |
| 10 - " - " - "               | gelbe Zwiebeln                                | 2.85     |
| 5 - " - " - "                | neue gelbe Weinbeeren                         | 8.60     |
| 5 - " - " - "                | Hochprima süsser oder gesottener Marg.-Butter |          |

**J. Winiger, Boswyl.**  
**A. Winiger, Rapperswyl.**  
2259 H 5915 Q

## Zu verkaufen.

In einem aufblühenden, vor- zeichnungsreichen Fremden- u. Markt- flecken (Bündn. Eisenbahnkopf- station) ist ein sehr gut frequen- tiertes, am besten und freiesten Platze gelegenes

**Gasthaus** samt Mobilien, Kegelbahn, Stall- ung und Gartenanlagen, alles in sehr gutem Zustand, preis- würdig zu verkaufen. Viele be- deutende Viehmärkte in unmittel-barer Nähe des Effektes. Anzahlung zirka Fr. 20,000 incl. Inventar. Offerten sub Chiffre **H. 1613 Ch.** befördern **Haasenstein & Vogler, Chur.** 2262

Briefpapier  
Postkarten, Converts  
mit Firma-Druck und mit  
Ansichten von  
Hotels etc.  
Schweizer-  
Verlags-Druckerei  
Basel.

Café \* Restaurant  
Konzertgarten  
zur  
**Kunsthalle**  
am Steinberg  
**BASEL.**

Rendez-vous der Fremden.  
Reelle Preise  
**Biere vom Fass**  
**Diners**  
Feine und bürgerliche Küche  
empfiehlt H3343Q  
**R. Zäch,**  
langjähriger Inhaber des „Hotel  
Zäch“, Stuttgart. 2052

## Hotel I. od. II. Ranges zu kaufen

sucht ein tüchtiger, gewandter  
Fachmann, verheiratet, seit länge-  
ren Jahren in einem der ersten  
Hotels der Schweiz als Ober-  
kellner tätig, für April oder  
Mai. Anzahlung 30,000 bis 35,000  
Franken. Offerten sind zu richten  
unter Ch. Nr. 14369 X. an **Has-  
senstein & Vogler in Bern.** 2263

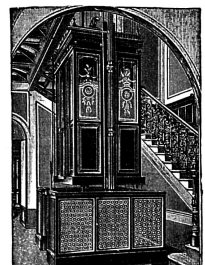
Rhein- und  
Moselweine  
beste Qualitäten  
billigste Preise  
**M. Neumann & Sohn**  
Weingutsbesitzer  
und Weingrosshandlung  
**MAINZ.**  
Proben und Preislisten  
auf Wunsch gratis und franco.

## Hotelier,

erste Kraft, wünscht Stellung eines  
Direktorpostens unter Beteiligung  
mit Kapital bis Fr. 300,000.  
Offerten unter Chiffre **Z. T. 7519**  
an **Rud. Mosse, Zürich.** M10410Z

## Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische  
**Personenaufzüge.**  
1300 Anlagen in Europa,  
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Hydraulische Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.  
Alleinvertretung:

**Geo. F. Ramel,**  
Maschinen-Ingenieur,  
Nordstrasse 37, ZÜRICH IV.  
Telegraphen: Ramele, Zürich.  
Telephon No. 1221.  
Prima Referenzen.  
Ausarbeitung von Projekten und Kosten-  
anschlägen gratis. (H. 2019 Z.)  
System der Personenaufzüge für  
bestehende und neue Bauten.

## Für Hoteliers.

Alkoholfreie Traubenweine.  
Alkoholfreie Obstweine  
Alkoholfreie Schaumweine

der Ernte 1898

sollten in keinem Hotel mehr fehlen.

4 Sorten Weissweine | 2 Sorten Obstweine  
3 „ Rotweine | 4 „ Schaumweine

Assortierte Probekisten von 24/1 oder 50/2 Flaschen an.  
Bestellungen gefl. an die

**Aktien-Gesellschaft alkoholfreier Weine**  
**BERN**  
und Filiale in Meilen.

## Un hôtelier,

suisse, et sa femme, très expérimentés, cherchent pour l'été pro- chain ou à l'année, une location, grérance ou direction. Excellentes références. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 2214.

## Für das „Löchlebad“ St. Gallen

**Restaurant I. Ranges**  
wird ein fachtüchtiger Mieter gesucht. Ueber-  
nahme per 1. Januar. 2260 H3830Co  
Näheres durch

**A. Härtsch,**  
Poststrasse 14, St. Gallen.

## A louer à Naples.

## Grand Hôtel du Vésuve

à partir juin 1899, cause fin de bail. S'adresser pour les con- ditions à **Naples** à **M. Barchetta, 48 Strada dei Fioren-  
tini, et à Bruxelles, 15 rue des Sablons.** 2260

## Institution Briod & Gubler,

1866  
**Chailly** sur Lausanne.  
Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy.  
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.  
Direktion:  
**H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.**

## Stadt-Casino-Gesellschaft Basel.

Die unterzeichnete Kommission ist im Falle, auf den 1. Oktober 1899  
ihres gesamten Etablissements neu zu vergeben.

Reflektanten können das Pflichtenheft vom 5. bis zum 20. Dezember zwischen 10-12 Uhr Vormittags im Stadt-Casino in Basel einsehen.  
Anmeldungen mit genauem Bericht über die bisherige Thätigkeit sind bis spätestens 1. Januar 1899 schriftlich an die Adresse der Kom- mission der Stadt-Casino-Gesellschaft in Basel einzureichen.  
Ohne prima Referenzen ist eine Solche vollkommen zwecklos.  
**Basel, den 2. Dezember 1898.** (H5637 Q)

2254 Die Kommission der Stadt-Casino-Gesellschaft.

## HOTELIER,

marié (suisse allemand), 37 ans, possédant de longues expériences pratiques, cherche à louer un hôtel — de pré- férence dans une ville — ou une place de géant- directeur pour de suite ou pour l'été prochain. Excel- lentes références. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 2257 R.**

# Ball-Seide und Masken-Atlasse

von 85 Cts. bis 22.50 per Meter — ab meinen eigenen Fabriken —

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 85 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)  
**Seiden-Damaste** v. Fr. 1.40—22.50 | **Ball-Seide** v. 85 Cts.—22.50  
**Seiden-Bastkleider** p. Robe „n 10.80—77.50 | **Selden-Grenadines** „ Fr. 1.35—14.85  
**Seiden-Foulards** bedruckt „ 1.20—6.55 | **Seiden-Bengalines** „ 2.15—11.60  
 per Meter. **Seiden-Armures, Monopols, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Princess, Moscovite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe** etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.  
**G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.**

## J. F. Zickwolff

Basel, Steinenbachgässlein 28  
 Telefon 2418.  
 Telegramm-Adresse:  
 Zickwolff Basel.

Garantiert reingehaltene  
 Preislisten und Proben auf  
 Verlangen.

## Rhein-, Nahe- u. Moselweine



**Bohte englische CLOSET Champion Unitas**  
 komplett mit sämtlichem Zubehör werden durch Spezial-Monteurs erstellt.  
 Ueber 1000 in Funktion.  
 Toilette- und Pissoir-Einrichtungen.  
**Badeeinrichtungen mit Gas- oder Holzheizung.**  
**Friedr. Barruschky**  
 Steinenvorstadt 27. BASEL. Telefon 2277.

**Tüchtige, junge Leute, die über etwa Fr. 12,000 disponieren, suchen ein Hotel oder eine Pension kündigt zu übernehmen. Gefl. Offerten beliebe man an L. B. X 222, postlagernd Interlaken, zu richten.**

**Unentbehrlich für Hoteliers, Konditoren, Küchenchefs.**  
 Die Konservierung der Früchte und Gemüse in Flacons und Dosen, der Fruchtsäfte, Gelees und Confitüren. Eine praktische Anleitung, dieselben nach den neuesten Methoden zu konservieren. Bearbeitet von E. Lindacher, Konservenchef erster Obst- und Gemüse-Konservenfabriken. Mit 50 Abbildungen. Zweite bedeutend verbesserte und vermehrte Auflage.  
 Das beste Buch, welches die Herren Prinzipale ihren Gehilfen und Lehrlingen als **Weihnachtsgeschenk** geben können.  
 Der Preis beträgt bei Vorherbestellung des Betrages Fr. 2.55 franko dort.  
 Zu beziehen durch **Emil Seifert, Verlagsbuchhandlung, Missionstrasse 82, Basel.**

**CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims**  
 CARLE BLANCOU COUPE FRANÇAIS AMERICAIN EXTRA SEC  
 Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**Pacht-Gesuch.**  
 Im Fache erfahrene Leute suchen zu Anfang kommenden Jahres ein nachweisbar rentables **Hotel II. Ranges** mit oder ohne Restauration, vorzugsweise in einer Grossstadt. Eine bessere Fremdenpension oder ein Haus, das sich hierzu eignet, nicht ausgeschlossen.  
 Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 2236 R.**

**Zu verkaufen.**  
 In Basel ein nachweisbar rentables **Hotel III. Ranges** an schöner Lage. Kaufpreis Fr. 250,000. Anzahlung Fr. 30,000. Gefl. Offerten unter Chiffre **K 2619 B** an die **Annoucen-Expedition G. Kuhn, Feldbergstrasse 70, Basel.** 2987

**A vendre Grand-Hôtel, Pension**  
 pour étrangers, situé dans une ville d'eaux thermales de la Suisse française, ouvert tout l'année. Bonne clientèle.  
 Pour renseignements s'adresser au **Bureau Bailloit & Cie. à Neuchâtel.** 3243

**Spezialität: Feuerfeste Porzellangeschirre**  
 zum Backen von Speisen: Eiermenagen, Gratins, Platten, Casserolles etc. etc.  
 Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen d. unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die herrorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.  
**Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)**  
 Spezialfabrik feuerfester Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, etc.  
 Norddeutschen Lloyd für dessen ca. 30 Dampfer.  
 Niedrige und Muster-Ausstellung bei **Herrn J. Hallensleben-Lötz**  
 Luzern. Telefon 1618.

**Zu verkaufen.**  
 Ein Hotel-Pension in Grindelwald in centraler Lage, mit Aussicht auf die Gletscher und grossen Baurterrain an der Hauptstrasse. 2265 B3512  
**Auskunft erteilt Bureau Heimel, Bern, Spitalgasse 32.**

**English Plumbing & Sanitary Works**  
**THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS**  
 Ingénieurs sanitaires  
 Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)  
 7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boul' Raimbaldi  
 Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'**Hôtel Central, St-Moritz-les Bains.** 2206

**Balsthaler Closetpapier.**  
 Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Couppenzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Couppenzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das **Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal** in Zürich.  
 Fabrik-Marke Gesezt, geschützt. 951]

**Ein tüchtiger Hotelier oder Hoteldirektor**  
 mit festem Winterposten im Süden wird als Leiter zweier neuer Sommerrelaisbetriebe mit Soobädern und Wasserkuranstalt mit Kapitalbeteiligung gegen volle Sicherheit vorläufig als stiller Teilhaber mit Gewinnanteil gesucht.  
 Anfragen mit Zeugnissen und Photographie sind an die Expedition des Blattes unter „Sichere Zukunft“ zu richten. 2242

**Rollschutzwände**  
 in vorzüglichster Ausführung  
**WILHELM BAUMANN, HORGEN.** 2250

**Ateliers de Constructions mécaniques**  
**ROB. SCHINDLER, LUCERNE**  
 Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.  
 Dampfkocher, Essenswagen, Gondeln, Lauge, Rührpfe, Anzüge sans danger de machine.  
 Machine à laver, système Robert Schindler. 1031  
 Installations de Blanchisseries modèles.  
 Lavage par mouvement de lessiv spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.  
 Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.  
 Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.  
 Plus de 30 installations en Suisse.  
 Exposition permanente des appareils à Lucerne.  
 Références des 1ers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

**Gebr. Burger & Cie., Emmishofen (Thurgau).**  
 Spezialgeschäft für Beleuchtungswesen.  
**Luftgas — Acetylen — elektr. Licht.**  
 Luftgas ist die Hälfte billiger wie Petroleum.  
 Prachtvolles, weisses Licht. Garantiert vollständig gefahrlos, geruch-, dunst- und ruffrei. — Einfache, rasche und handliche Bedienung, erfordert keine besondere Kenntnis, von Jedermann sofort verstanden und kann in jedem Raume untergebracht werden. — Prima Zeugnisse von Staatsstellen, Hotels, Fabriken und Privaten, sowie Prospekte gerne zur Verfügung. 2248  
 Preise gegenüber andern Lichtquellen: M10347Z  
 16 Kerzen elektr. Licht pro Stunde 4,37 Cts.  
 16 " Acetylen " " " 3,00 " "  
 16 " Petroleum " " " 2,25 " "  
 16 " Luftgas " " " 0,80 " "  
 mithin die 50-kerzige Glühlichtlampe Luftgas pro Stunde 2,50 Cts.

**REKLAME**  
 Diejenigen Mitglieder, welche über den Wert oder Unwert gewisser Reklame-Objekte Aufschluss wünschen, belieben sich an linksstehende Adresse zu wenden.  
**REKLAME**  
 Schweizer Hotelier-Verein  
 Bureau Offizielles  
 Social Suisse des Hoteliers  
 Adr. télégr.: Hotelier-Verein Bâle, Téléphone.  
 MM.  
 les Sociétaires, désirant se renseigner sur la valeur ou non-valeur de certaines publications-reclame sont priés de s'informer à l'adresse ci-contre indiquée.

**Hotel-Direktor**  
 gesucht für eine altrenommierte **Bad- und Kur-Anstalt.**  
 Nur geschäftsgewandte, streng solide Bewerber mit Sprachkenntnissen und vorzüglichen Ausweisen finden Berücksichtigung. Kautions wird verlangt.  
 Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre **2239.**

**Kantonale Ausstellung Thun 1899.**  
 Für die Durchführung der Wirtschaft wird gesucht: **Ein Ausstellungswirt**  
 Eintritt am 15. Mai 1899.  
 Die Ausstellung geht bis Ende Oktober 1899. Die Wirtschaft wird in allen Teilen in Regie der Ausstellung betrieben. — Anmeldungen mit Angabe bisheriger Thätigkeit und Gehaltsansprüchen sind bis **1. Januar** an das **Bureau der kant. Ausstellung in Thun** zu richten, woselbst auch das Reglement für den Wirtschaftsbetrieb bezogen werden kann. Solche Bewerber, welche bereits bei ähnlichen Unternehmungen in Stellung waren, werden bevorzugt. 2256

**Vins fins de Neuchâtel**  
**SAMUEL CHATENAY**  
 Propriétaire à Neuchâtel 288  
 SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
 Expositions universelles, internationales et nationales.  
 Marque des hôtels de premier ordre.  
 Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
 Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 88 Queen Street City EC.

**Stellengesuche & Demandes de places**  
 In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portobeauftrag für zu befristende Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.— Vorausbezahlung (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweils bei spätestens Freitag Mittags eingelangt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.  
**Aide-cuisinier.** âgé de 23 ans, en possession d'excellents certificats, cherche place pour Suisse ou étranger; libre de suite. Adr. les off. à l'adm. sous chiffre 1632.  
**Concierge.** 28 Jahre alt, Schweizer, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Saison- oder Jahresstelle, la Zeugnisse in die Hand. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1723.

**Gérant-Chef de réception-Sekretär-Kassier.**  
 Ein Schweizer, durchaus erfahren und fachmännisch gebildet, such Stelle als Lingère in Hotel oder Pension. Zeugnisse u. solcher per sofort oder nach Belieben. Prima Referenzen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1739.  
**Lingère.** Junge Tochter aus guter Familie, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle als Lingère in Hotel oder Pension. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Französische Schweiz bevorzugt. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1735.  
**Pâtissier.** Un jeune pâtissier, bien recommandé, ayant fait un excellent apprentissage, demande un place dans une bonne maison. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1732.

**Serviertochter.** Eine Tochter aus achtbarer Familie sucht Stelle in ein Hotel oder besseres Restaurant. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1734.  
**AVIS.**  
 Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einreicht, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet und franco an die richtige Adresse befördert werden. Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.

**Stellenofferten & Offres de places**  
 In dieser Rubrik kosten Personalgesuche bis zu 8 Zeilen, inkl. Portobeauftrag für zu befristende Offerten, Fr. 2.—, jede Wiederholung Fr. 2.—; für Vereinsmitglieder: Fr. 2.—, Wiederholungen je Fr. 1.— (Ausland: Portobeauftrag extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittags eingelangt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.  
**Chef de cuisine.** Gesucht per 1. Januar für ein Hotel nach Nordostschweiz ein tüchtiger, gut empfohlener Chef de cuisine. Jahresstelle mit Fr. 300—375 Monatsgehalt. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 1727.  
**Chef de cuisine.** Gesucht für Sommerseason 1899 in prima Herzhof tüchtiger, solider Chef de cuisine. Auch Offerte von tüchtigem Aide wird berücksichtigt. Ohne sehr gute Empfehlungen unmöglich sich zu melden. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1731.